

# CORREIO DO PÓVO

SEMANARIO INDEPENDENTE

JARAGUA' DO SUL - Estado de Santa Catharina - Brasil

Proprietarios: Arthur Müller & Cia. — Director: Arthur Müller — Collaboradores: Diversos — Officinas e Administração: R. Cel. Emilio Jourdan

Assinaturas: Anno 10\$000; Semestre 6\$000. Annuncios por linha corpo 8 150 rs. Annuncios extensos por acordo.

8 Anno

Sexta-Feira, 24 de Dezembro de 1926

N. 397

## Natal

Este anno o Natal não veio tão risonho, tão convivio aos folguedos, noite alta, no convívio das saas familiares onde todos esperam de Papae Noel uma gaca, um mimo, uma illusão!

Este anno Papae Noel parece mais envelhecido, mais desilludido da propria innocencia da primeira idade.

Depois... quantas portas fechadas, quantas salas sem luz!...

Aqui desfaleceram as vozes infantis, o hymnario alegre, saltitante — que é a saudação predilecta do velho do Natal.

Ali o lucto dispersou a alegria, cerrou os labios e cravou no coração das esposas, das mães, das noivas que jamais abraçarão os entes queridos que partiram a aventura da Guerra, — o dardo inexorável da magua sem termo.

E no entanto, como devêra ser, em todo o mundo, cada vez mais alegre, feliz e risonho o dia do Natal de Jesus!

## A S. Paulo-Rio Grande e o progresso de Jaraguá

— E' incontestavelmente profi-  
cua para nos Jaraguenses, a ac-  
ção da Companhia São Paulo  
Rio-Grande na vida do districto.

Esta maneira de attender aos  
reclamos dos que trabalham, cu-  
jos resultados podem ser aprecia-  
dos de longe, se reflect: vanta-  
josamente na economia collectiva,  
no desenvolvimento material que  
cada vez vai sendo maior, ampli-  
ando a perspectiva de um fute-  
ro que não escapa ao espirito

mais curtido de pessimismo.

Qualquer que procure estabe-  
lecer um indice das variantes de  
progresso que anno para anno  
vão sendo estimadas entre nos,  
chegará a conclusão de que não  
aventurarmos senão a expressão  
dos factos em si, longe de pre-  
tendermos uma insinuação menos  
conveniente no espirito do publi-  
co que nos lê

Agora mesmo ahi está o aug-  
mento determinado e custeado

pela Companhia de mais um ar-  
mazem, em continuação ao já  
existente, incapaz de comportar a  
massa de carga que constitue a  
expetação jaraguense, no seu  
movimento ordinario.

O novo armazem, cuja cons-  
trução está bastante adiantada,  
terá dezesete metros e noventa  
de comprimento, por oito de lar-  
gura e o seu orçamento alcança  
a somma de trinta contos de réis.

A estação, logo que o mesmo  
e teja terminado, ficará dispondo  
de aréa mais ampla para o seu  
movimento e o commercio ex-  
portador melhor poderá agir,  
conforme as suas possibilidades  
e livre da obrigatoriedade dos  
„depósitos fechados”, nem sempre  
proximos do ponto de embarque  
e não raro occasionando prejuí-  
zos e contatemplos.

Por outro lado, o aumento  
da plataforma fará desaparecer  
o inconveniente, que temos aponta-  
do, de, especialmente nos trens  
„expressos”, os carros de 1. clas-  
se ficarem aquem do ponto ne-  
cessário ao passageiro para em-  
barcar ou saltar sem encommodo.

Com o movimento que dia-  
riamente se observa na „gare”, de-

manhã ou á noite, nos trens  
„mixtos”, este inconveniente ca-  
recia de reparo em beneficio não  
somente do passageiro mas tam-  
bém, porque não dizer, da pro-  
pria Companhia.

E Jaraguá com a construcção  
do novo armazem, estará de pa-  
rabens porque assim lucra o com-  
mercio e lucra a industria pro-  
ductora.

O Consultor Geral da Repu-  
blica deu esta semana, parecer fa-  
voravel á incorporação da tabella  
lyra ás mensalidades que perce-  
bem os diaristas de todos os mi-  
nistérios.

Está muito bem. Os diaristas  
precisavam de ser lembrados.  
Trabalham, têm as suas occupa-  
ções definidas, não era justo que  
fossem excluidos da „avançada”,  
per omnia secula!

Mas os pobres Collectores e  
Escrivães? Será que estejam con-  
demnados ao eterno esquecimento?  
Será que para elles nunca chegará  
o dia da Justiça?

Não crêmos. A justica, não a  
dos homens, mas a que emana de  
Deus, pode tardar, mas um dia  
chega.

## NATAL

Para os meus filhos:

LUIZ-CARLOS, HIRAM E MARILIA

Alta noite. Que sonho! O azul, em galas, frême...  
Vem do fundo da lenda um sopro de verdade  
Que toma a forma, a graça humana mais extreme  
Para dar, ao nascer, o exemplo da humildade!

— „Gloria in excelsis Deo!“ E' uma canção. Não trene  
A voz que canta... — e eu sinto uma nova anciadade  
Ao vêr, na curva azul, onde a luz é mais crême,  
A visão do que eu fui, num halo de saudade.

E penso: Ao menos tenho, igual nos tres, bendito,  
Dos meus filhos o amor que alenta e dá coragem  
Para eu ir palmilhando este Sahara-infinito

De sonhos sem razão, de maguas sem remedio,  
Qual perdido viajor que busca na miragem  
Um pouco de illusão para esquecer o tédio.

JOÃO CRESPO.

## Bôas Festas

„CORREIO DO PÓVO“  
aos seus amigos e leitores

Natal de 1926

## Imposto sobre a renda

Telegramma - circular n. 1006, de 16 XII-26.

— "Declaro vos que com os merciantes em firmas individuais ou collectivas e industriaes com rendimentos inferiores ou iguaes a seiscentos de réis, não são obrigados fazer declaração rendimentos. Fica sem efeito primeira parte telegramma-circular desta Delegação n. 989, de 9 corrente."

O telegramma-circular mandado tornar sem efeito foi o que determinou o cálculo e a base do imposto sem attender ao determinativo regulamentar, a respeito do qual nos referimos em o nosso numero passado.

A Colleraria Federal local portanto, procedendo como procedeu o fez em cumprimento de uma determinação superior

## Nascimento de N. Sr.

Si ha uma festa, que desperta alegria nos corações de todos, sem dúvida é o Natal. Natal é a festa da creança, que com impaciencia espera o grande dia do nascimento do Menino Jesus. Natal é a festa da edade madura. Os velhos rejuvenescem na doce lembrança do passado. Muitos annos são passados talvez e na dura escola da vida muitas coisas experimentamos, que nosso coração infantil nem de leve podia presenciar. No dia do Natal queremos esquecer-nos de tudo isso e nosso coração se abre às doces recordações da nossa meninice, do tempo mais feliz da nossa vida. Lembramo-nos das bellas festas que se celebravam na egreja, do doce encanto da missa do gallo, e no nosso peito ecoavam jubilosos os canticos do Natal e nossos olhos pareciam-nos pequenos para contemplar as bellezas do presépio: o estabulo, Maria e José, o boi e o burrinho, os pastores com suas ovelhas e instrumentos de musica, a bonita estrela e os Reis Magos.....

Mas o que mais nos encantava, era a modesta festa no lar. Natal é a festa da familia. Como nos sentimos bem, todos unidos pelo laço da caridade e da Amizade. A alegria de um é a satisfação do outro! Para pais e filhos é o Natal a festa inti-

## QUADRAS...

O Brederódes agora  
Não sabe como ha de ser  
Desta vez os taes impostos  
Subiram mesmo a valer

O autosinho faceiro  
Que a todos mesmo tentava,  
Pelas estradas e ruas  
Sabia como rodava...

Não ha razão, nem motivo  
Do pobre ser condemnado  
A ficar per omnia secula,  
Na "garage" aferrolhado.

ma, da expansão do prazer íntimo da família christã.

Natal é a festa do amor supremo. Natal é a festa das conversões. A fé na misericordia de Deus gera a esperança do perdão, a esperança se eleva ao amor, e o amor por sua vez é a fonte do arrependimento e do propósito de emendar a vida.

Ajoelhado deante do presépio de Deus humanado, cheio de Admiração pela bondade que Deus manifestou, o homem para testemunhar sua gratidão, promete a Deus servir-lhe na verdade e com toda sinceridade, e megar uma nova vida.

Si é pae o homem que se ajoelha deante do Menino Jesus, si é a mãe mulher que adora o divino Infante, não poderá deixar de agradecer a Deus e lhe dizer: Graças vos dou, meu divino Salvador, que vos fizestes menino pôr amor de meus filhos. Eis aqui o meu protesto, de os educar para vos, de trabalhar para que sejam vossa imagem. Quero educá-los com todo amor, mas tambem no vosso santo temor.

A creança, o filho a filha; contemplano o Menino Jesus no presépio, dirá do fundo da alma: Eu te saúdo, benigno, adorável Menino, que sendo Deus te fizeste homem, igual a mim. Por amor de mim tomaste a natureza humana. Por amor de ti quero me sanctificar tornar-me digno de teu amor.

A Bethleem todos nos corrermos e com os pastores adoremos o Menino Deus. Em sua presença votemo-nos a Deus fidelidade e gratidão por toda nossa vida. Ao Menino Jesus seja feita esta promessa, que lhe oferecemos, e como humilde offerta lhe depositamos no presépio. Vossos queremos ser. Vossa será a nossa vida. Servir-vos-hemos com toda fidelidade até a morte. Na oração e no trabalho, no repouso e na actividade, na alegria e na dor, na cruz e no prazer queremos ser vossos fieis servidores. Dignae-vos de acatar esta nossa promessa, a noasa boa vontade e confortae-nos com vossa divina benção.



### Pílulas Dr. Reinaldo MACHADO

Febre intermitente.

As pilulas do

Dr.  
Reinaldo Machado's  
conhecidas a 25  
annos resultado  
real em poucos  
dias.

## Incommoda-o o catarrho?

Além de ser maçador é perigoso como todas as outras afecções dos órgãos respiratórios. Uma pequena colher de Peitoral de Cereja do Dr. Ayer, cada duas horas, trazer-lhe-ha allivio imediato e afastará o perigo. Todas as pharmacias do Mundo inteiro vendem o



## Peitoral de Cereja do Dr. Ayer

Tome-lho e evite custosas enfermidades

## Salão Buhr

Domingo, 26 de Dezemb.  
e 31, São Sylvestre

## Grande baile publico

Para o qual convida  
O Proprietario.

### Complicações Inuteis

São frequentes, em todo mundo, certas coceiras que martyrisam as victimas durante semanas, meses e mesmo annos. Para combatê-las usam-se banhos sulfurosos, applicam-se pomadas irritantes e mal cheirosas, dias e dias trocam-se as roupas do corpo e da cama sem que, muitas vezes os resultados sejam favoraveis. Tais complicações inuteis não tem mais razão de ser, depois de a Casa Bayer introduzir o magnifico produc-to líquido denominado Mitigal. Além de curar as coceiras, sejam essenciais, sejam parasitarias, (provocadas pela sarna ou já começa, cara patos, piolhos, etc.) em duas ou tres applicações, tem a vantagem de ser de uso assciado, rápido e commodo.

A vista disso — porque complicações inuteis.

Francisco Fischer e señhora  
desejam a todos seus amigos  
e freguezes

### Boas Festas

Francisco Fischer u. Frau  
wünschen allen ihren Freunden  
und Bekannten

### vergnügte Feiertage

Preiswert  
zu verkaufen:  
Ein fast neues Auto (Ford)  
und eine Schneidmühle mit  
Dampfbetrieb.

Näheres bei  
Bernardo Karsten.

José Bauer  
almeja aos seus amigos e  
freguezes

Boas Festas e feliz entrada  
no Anno Novo.



SYPHILIS  
RHEUMATISMO  
ARTHROS  
BOUBAS  
DARTHROS



## Protestos contra a alta de impostos.

No dia 21 do corrente, Jaraguá foi mais uma vez teatro da reunião de cerca de 150 a 200 colonos que aqui vieram para protestarem contra o aumento dos impostos.

Até aqui tudo muito bem. Ninguém nega que os impostos são pesados, assistindo a todos o direito de reclamar. Mas o que ninguém aplaude é o facto de quatro ou cinco individuos, depois de num botequim beberem demasiado, saírem a chamar humildes lavradores para lhes defender as costas contra os lançamentos do Estado, e que, quando os colonos apareceram, fugiram vergonhosamente deixando que o movimento faltasse por si. Isto da parte dos promotores da reunião, foi um grande acto de cobardia, que certamente ficará gravado na memória dos lavradores, para que outra vez, não se deixem levar pelos falsos "prophetas".

A reunião correu na maior ordem, tendo os colonos depois de verificado o logro em que cahiram, procurado a Intendencia Municipal e, também por insinuações malevolas, reclamado contra o imposto de veículos.

O sr. Intendente fez lhes ver que não os podia atender, por ser a lei um acto do Conselho Municipal e só por esse pode ser annullada. Aconselhando o povo a usar a calma e pelos meios legais, fazer então o seu pedido ao poder legislativo Municipal, o que foi aceito.

Nesse "protesto" apenas houve uns tres, que talvez pelos motivos acima apontados, tentaram dar mostras de valentia e instigavam os demais a fazerem de predações e violências contra os funcionários municipais e estas doas, que, alias, apenas cumprim as leis e regulamentos por força dos cargos que desempenham.

Nada mais houve e à tarde, regressaram todos em erdem aos seus penates.

## O empréstimo Erlangers

O governo do Estado remeteu no dia 15 do corrente, por intermédio do Banco Nacional do Comércio, para Londres a soma de £ 8 886.16 que convertida a taxa de 5% importou em 378.384\$000, pagamento do coupon do corrente mês, empréstimo contrahido com a firma Erlangers.

Os homens e mulheres casados ganham forças e renovam a sua energia tomando Emulsão de Scott, as refeições, pois é um poderoso tonico reconstituinte, por causa do óleo da fígado de bacalhau e dos hipofosfíticos de cal e soda que contém.

Agora vem em vidros de dois tamanhos.

## CHRONICA LOCAL

**Illuminação pública.** O Sr. Intendente Municipal, nos termos da lei orçamentaria para 1927, autorizou a Empreza de Electricidade de Jaraguá Ltda, a colocar na sede do distrito mais 50 lampadas de 32 velas, das 90 que foram autorizadas, que ficarão assim distribuidas:

Rua Cel. Procopio Gomes	18
" Nova	3
" Dr. Abdon Baptista	2
Av da Independência	9
Rua Cel Jordan	2
" Pres. Epitacio	8
" Fel. Schmidt	3
" Emilio Stein	3
" Brustlein	2

**Dr. Othon d'Eça.** Passou esta semana por Jaraguá de volta de Campos Novos, o sr. Dr. Othon d'Eça, delegado especial de Florianópolis e um dos redactores do nosso collega "República".

O Dr. Othon viajou acompanhado de sua Exma. família.

**Festa da Escola "Jaraguá".** Esteve bastante concorrida a festa realizada pela "Escola Jaraguá", dirigida pelo Pastor Schlüzen, no "Salão Lorenzen", de encerramento do anno lectivo. A festa consistiu de um breve organizado programma de cantos, recitativos e Theatro em alemão, que foi executado com felicidade e agradou bastante.

**Brindes ao Correio do Povo.** Do Sr. Carlos May, sub-agente em Jaraguá da Comp. Hamburgo e Americana de Navegação, da qual são agentes gerais os Srs. Bazio Correa & Truppel, em São Francisco, recebemos um bellissimo chromo com folhinha para o proximo anno, biinde esse que muito agradecemos.

## O "Correio" Social

Fez annos a 22 do corrente o nosso presado amigo sr. Augusto Miltke, Industrial aqui residente.

Festejando o 60º anniversario, em regozijo a essa data offereceu elle a seus amigos uma churrascada no Hotel Wensersky.

Desejamo lhe muitas felicidades.

## Quem usa Galenogal

Usa o melhor depurador, empregada há quasi meio século, com as maiores resultados. As maiores sumidades medicas em SYPHILIS o recomendam como unico depurativo científico. Absolutamente isento do alcool. É o remedio que vence quase todos os outros já tem falhado,

Trockene Rindsdärme

frische Sendung, offeriert

Francisco Fischer

Acervo: Biblioteca Pública de Santa Catarina

## Collegio Santo Antonio

dirigido pelos Pares Franciscanos

**Internato — Externato**

**Curso elementar, complementar e commercial**

Diplomas de guarda-livros, reconhecidos pelo Governo.

Instrução Militar. Caderneta de Reservista.

As aulas do internato recomeçam em 15 de Fevereiro.

Informações com a Directoria do

Collegio Santo Antonio

Blumenau — S. Catharina.

## Colleg Santo Antonio

geleitet von den Franziskanerpatries

**Internat — Externat**

**Elementar-, Fortbildungs- und Handelsschule**

Offizielle Diplome für Buchhalter Militärische Ausbildung mit Recht auf die caderneta de reservista.

Schulanfang für das Internat am 15. Februar.

Weitere Auskunft erteilt die Directoria do Collegio Santo Antonio Blumenau — S. Ca harina.

## A questão

### de Taçna e Arica

O "Jornal do Comercio" publicou o seguinte telegramma de Montevideu.

A chancellaria, segundo aqui é voz corrente, tem estado em activa comunicação com os governos do Brasil e Argentina a propósito da possível intervenção dos dois países na solução do caso d. Tacna Arica.

Como já é aqui conhecido, depois da apresentação da ultima proposta do secretario d'Estado Kellogg, para por termo a histórica divergência entre o Chile e Peru os Estados Unidos sondaram as chancellarias da Argentina, do Brasil e do Uruguay, sobre a possibilidade de uma ação conjunta destes três países afim de ser aceita a sessão a Bolivia dos territórios disputados. Feita esta "demarche" durante toda a ultima semana houve intensa troca de telegrammas entre as chancellarias dos três países do Atlântico e os representantes diplomáticos dos mesmos, no Rio de Janeiro, Buenos Aires e Montevideo que mantiveram-se em constante actividade.

Pelo que aqui se tirou a respeito dessas conversações, sabe-se que foi aceita a formula proposta pelo Itamaraty em instruções transmittidas pelo chanceller Octavio Mangabeira ao embaixador Rodrigues Alves e ao Ministro em Montevideu, sr. Helio Lobo, cujos termos não são ainda conhecidos aqui. O Brasil teria deixado bem claro o interesse

com que acompanha as diversas fases da delicada questão.

Segundo se diz, a formula brasileira embora considerando muito bem intencionada a sugestão dos Estados Unidos, aconselha o adiamento de qualquer intervenção da Argentina, do Brasil e Uruguay, na solução do conflito chileno-peruano para um momento em que a ação conjunta dos três países tenha toda a possibilidade de exito e se possa desenvolver com plena efficiencia.

## Aos Paes Extremosos

A vossa felicidade depende da de vossos filhos; a delles, depende da saúde; a saúde delles depende de lhes dardos, de 3 em 3 meses um frasco de.

Lombrigueira

"Minancora"

Não ha igual. Uma creança de 11 meses! perdeu 543!! bichas (lombrigas e outros vermes) testemuñado por seis pessoas edoneas, em Itaperiú, Municipio de S. Francisco do Sul filha do sr. Carlos J. Neurberg professor. Tem 4 numeros (conf.). a idade). Cada frasco é uma dose. Não precisa purgantes, nem dieta, depois do efecto purgativo. Vende-se em todos os negócios, boas farmacias e na Drogaria Suísa, de Sigel e Etzel Curityba e na Pharmacia Minancora, Joinville.

## An die lieben Väter

Euet Glück hängt von dem Eurer Kinder ab; das Eurer Kinder von ihrer Gesundheit ihre Gesundheit aber hängt davon ab dass Ihr ihnen von 3 zu 3 Monaten eine Flasche "Lombri-gueira Minancora" verfolgt. Es gibt nichts gleiches!

Ein Kind von 11 Monaten verlor 543!!! Wuermer verschiedener Art, was 6 einandfreie Zeugen in Itaperiú, Municipio São Francisco, bestätigen. Das Kind gehört Hrn. Carlos J. Neurberg staatlicher Lehrer.

Jedes Fläschchen enthaelt eine Dosis, bedarf keines Abfuhrmittels, keiner Diaet nach den Einnehmen. In allen Geschäften u. Apotheken erhältlich.

Verkaufsstellen: Droguerie Suísa von Siegel & Etzel, Curityba und in der Pharmacia Minancora, Joinville.

**Aluga-se** uma sala propriária para officina contendo uma casinha de madeira para morada. Também vende-se o dito terreno por preço razoável.

Para tratar com

**João Raymundo**

Rua Abdón Baptista

Preiswert

## zu verkaufen :

Ein fast neues Auto (Ford) und eine Schneidmühle mit Dampfbetrieb.

Näheres bei

Bernardo Karsten.

## EDITAL

O Cidadão Americo Dias Barreto, 1. Suplente do Doutor Juiz de Direito da Comarca de Joinville, em exercício, na forma da Lei, etc...

Faço saber aos que o presente editorial com o prazo de dez dias virem que, fendo que seja esse prazo, hão de ser arrematados por quem mais dér e maior lance offerecer, no dia vinte do corrente, as quatorze horas, no local dos immoveis, neste Município, no distrito de Hansa, à estrada Pedra d'Amolar, os bens penhorados a Jacob Gumerowsky, na execução de sentença da ação de cobrança movida por este Juiz por Ricardo Jark, bens esses os seguintes abatido desempenhados e avaliados pela forma seguinte:

1.) — Um terreno situado neste Município, no distrito de Hansa, à estrada Pedra d'Amolar, fazendo frente com duzentos metros com terras de Ricardo Jark e fundo em cada lado com mil metros, entre terras de Oscar Zuege de um lado e as de Luiz Geraldo do outro lado, e fundos com terras de Angelo Pazzera, contendo a área de 200.000 metros quadrados, avaliados por 6.000\$000.

2.) — Uma casa de madeira no mesmo terreno, avaliada por quatro centos mil réis. E, assim os ditos arrematados a quem mais dér e maior lance offerecer no dia, logar e hora acima referidos, logar onde podem ser examinados por quem interesse tiver. E pa a que chegue a notícia a público, mandar passar o presente edital que será affixado no logar do costume e publicado pela imprensa local. Dado e passado nesta cidade de Joinville, aos 9 dias de mez de Dezembro de mil novecentos vinte e seis. Eu Erico Carlos John, escrivão o conferi e subscrevi. Joinville, 9 de Dezembro de 1926.

(ass:) José Americo Dias Parreto, sobre uma estampilha estadual de um mil réis. Esta conforme ao original, ao qual me reporto e dou fé.

Joinville, 9 de Dezembro de 1926.  
O ESCRIVÃO: Erico Carlos John.



### In Fiebärfallen

gilt es mit Sorgfalt die richtige Wahl unter die vielen **Fiebermittel**, recht sorgfältig zu treffen um von dem Körper und Nerven zerstörenden Uebel auch gänzlich geholt zu werden.

**Dr. Reinaldo Machado**  
Fieberpillen die überall zu haben sind, sind seit langer Zeit ein Zuverlässiges Mittel in allen Fieberfällen.

## O OVO DE COLOMBO



Quando se descobriu que o succo do limão curava o escorbuto, foi como se tivesse encontrado um «ovo de Colombo». Não se sabia, entretanto: que o seu effeito curativo era devido às vitaminas, nelle contidas.

Outra virtude therapeutica do limão acaba de ser revelada. Verificou-se que elle, sob a forma de limonada quente ou o seu succo em um chá também quente, tomado á noite, jutamente com dois comprimidos de "Phenaspina - Bayer", atalha a ameaça de gripe extingue, como por encanto, resfriados, defluxo, catarrós naso-pharyngianos.

Um medico notável, o Dr Copeland, ex-chefe do Departamento de Saude dos Estados Unidos e, actualmente, senador nesse paiz recommends com entusiasmo esse tratamento, também denominado „Methodo Bayer“, dada a sua simplicidade e comprovada efficacia.

### Doenças dos Olhos

Como sabemos, os olhos são órgãos que desempenham uma missão importantíssima na vida das criaturas, e todos se devem esforçar por preservá-los de ataques à sua integridade, constantemente ameaçada, visto que pela extrema delicadeza dos seus tecidos, o apparelho ocular constitui uma das partes do corpo humano preferidas pelas doenças infecções-contagiosas, entre as quais ocupa o primeiro lugar a SYPHILIS. As cegueiras, as inflamações das palpebras e em geral todas as molestias dos olhos, rebeldes aos primeiros tratamentos são produzidas por esse terrível flagelo da humanidade. Os doentes dos olhos encontram no GALENO-GAL, o grande e único triunfador da syphilis, o remedio providencial para os seus males, assim o proclama a Scienzia e repete o povo agraciado.

Não há molestia de olhos que não ceda à ação irresistível do GALENO-GAL. Seu uso impõe-se.

### TERRENO

Vende-se um terreno situado na Rua Brustlin, com a área total de 2.320 metros quadrados a preço razoável.

Para tratar: Em Joinville, Rua 15 de Novembro n.º 3 ou com **Carlos May**, Jaraguá.

**Vende-se** uma casa situada na estrada Jaraguá, proximo a estrada Rio Molha, entra na mesma um balcão uma balança e mais pertences. Preço de occasião!

Mais informações com **Leonardo Stein**.

## Onde está a felicidade das senhoras

Em possuir dois jardins ligados entre si; o d. Amor, dentro de casa; o das Flores no quintal. O primeiro symboliza a Felicidade, o segundo completa dentro do conforto material, moralidade, idolatria pelos filhos e esposo, e a saude.

Faltando esta, tudo se transforma em sonho e martyrio. Como pais, garantir a posse de tão precioso NUMEM, de tão grande BEM? indo direito em busca da Minervina que é um precioso específico feito pelo auctor de famosa Minancora, que durante dez annos tem curado inúmeras senhoras evitando (ás vezes) operações e soffrimentos velhos possuindo attestados magníficos. Um negociante do alto commercio de Joinville, esgotando quasi a paciencia e esperança curou-se e Hemorrhoidas com 6 frascos! Todos os enigmados causados de „regras“ irregulares, hemorrhoidas e hemorragias, curam-se (se sãs curáveis) com a „Minervina“.

Vende-se na Fabrica Minancora em Joinville, e em Jaraguá nas pharmacias.

### Editorial

#### Imposto territorial

De ordem do Cidadão Bento Augusto de Athayde, Collector das Rendas Estadoaes de Jaraguá, falso publico que durante o corrente mez proceder-se-á nesta Collectoria, a cobrança do imposto acimadito, relativo ao 2 Semestre do corrente exercicio.

Os collectados que neste periodo deixarem de pagar suas quotas poderão fazê-lo no 1. mez que se decorrer com a multa de 10% e no segundo com a de 20%.

A cobrança executiva será iniciada no mez de Março de 1927, com a multa de 20%, de acordo com o regulamento em vigor.

Collectoria das Rendas Estadoaes de Jaraguá, 1. de Dezembro de 1926.

O Escrivão  
**Heleodoro Borges**



**VINHO CREOSOTADO**  
DO PHARMACEUTICO  
E CHIMICO  
JOAO DA SILVA SILVEIRA  
AUTOR DO  
ELIXIR DE NOGUEIRA  
PODRORÓ TONICO  
RECONSTITUENTE DE 1. ORDEM  
ESPECIFICO  
DAS MAS RESTAURADORES

## Rheumatismo chronicus

Amgs. e Srs.

Ateste que estive sofrendo de „rheumatismo chronicus“, recorri ao poderoso preparado ELIXIR DE NOGUEIRA, do Pharmaceutico Chimico João da Silva Silveira, tendo conseguido curar-me em pouco tempo.

Agostinho Franco  
Firma reconhecida  
Birite - Ceará, 13 Setembro de 1913.

O grande remedio brasileiro Elixir de Nogueira, do pharmaceutico e chimico João da Silva Silveira, vende se em todas as Pharmacias, Drogarias e Casas da Campanha e Sertões do Brasil, bem assim nas Republicas Americanas.

## Escola de Medicina Naturista e Electrotherapia de São Paulo.

Avenida Angelica, 184 - S. Paulo

### Atlas diurnas e nocturnas

Cursos-theoricos-praticos de Medicina Naturista . 3 annos  
Physiatria . 2 " "  
Massagem . 1 " "  
Enfermicio (curso annexo) 1 " "

São admissíveis os cursos-livres Informações detalhadas na sede da Secretaria à Avenida Angelica N. 184, São Paulo.

O Director:  
**Prof. Dr. Alberico J. Roth.**  
Medico Naturista.

**Francisco Fischer**  
do anno  
balanço no fim  
afim de facilitar o  
reducção de preços  
em minha casa com grande  
desconto vendidos todas as artigos  
durante todo o mês de Dezembro  
comunicado.

Pela presente levo ao conhecimento do commercio e de quem interessar possa, que nesta data, retirou-se da firma que nesta praça gira sob a denominação de

**Dutra Junior & Cia.**  
o socio sr. Carlos Haermann, levou e desembaraçado de qualquer onus; continuando, com o mesmo ramo de negocio o socio sr. Francisco Dutra Junior, sob a responsabilidade de sua firma individual.

Jaraguá, 11 de Dezembro 1926  
**Francisco Dutra Junior.**

De perfeito acordo  
**Carlos Haermann.**

**Dr. Fritz Weiss**  
Praktischer Arzt  
Chirurgie und  
Geburtshilfe  
Sprechstund.: von 10-12 u. 4-5  
Jaraguá.

**Tripas** secas, nova re messa, offre ce  
**Francisco Fischer.**

**Brinquedos**  
para o  
**Natal**  
offerecem  
**Arthur Müller & Cia.**

**Advogacia**

O

**Dr. Arthur Costa**  
Acceita o patrocínio de  
causas nesta Comarca e  
encarrega-se de quaisquer  
assumptos judiciais ou  
administrativos no

**Rio de Janeiro.**

Residência Joinville

**Dr. Fritz Weiss**

Clínica em geral

**Operador - Parteiro**Consultas: 10 12 e 45 horas  
Jaraguá**Drs. Marinho Lobo****Leonel Costa****Advogados**

Acceitam o patrocínio de  
causas civis, commerciais  
criminais nesta comarca e  
nas comarcas proximas.  
Escriptorio: Joinville.

**O REI dos TÓNICOS**

é sem duvida alguma  
o Oleo de Figado de  
Bacalhao da Noruega,  
incomparavel como  
alimento e medicina.

Rico em Vitaminas e  
facilmente absorvido e  
assimilado pelo organismo, contanto que se tome na sua  
forma digerivel, agradavel ao paladar como se prepara com a famosa

**Emulsão de Scott**



Compre a genuína —  
Proteja a sua saúde.



**Bekanntmachung!**  
Im ganzen  
Monat Dezember  
hindurch verkaufe ich  
sämtliche Artikel mit grosser  
**Preisermässigung**  
zwecks Erleichterung der  
Inventaraufnahme  
zu Neujahr.  
**Francisco Fischer.**

**Arno Marquard**  
Cirurgião-Dentista  
**ZAHNARTZ**

**PEITORAL DE ANGICO PELOTENSE**

O habil clí nico pelotense e distinto secretario do doutor CENTRO MEDICO, medico do Hospital da Santa Casa de Pelotas, dr. Francisco Simões Lopes, assim expende sua opinião, acerca do PEITORAL DE ANGICO PELOTENSE.

Ilmo. Sr. Eduardo C. Sequeira

Os resu'tados nequivocos por mim constantemente obtido com o PEITORAL DE ANGICO preparado nesta cidade sob a vossa direção, leva-me espontaneamente a apregoar as suas virtudes therapeuticas e a aconselhal-o confiante em todas as Molestias do apparelho respiratorio acompanhadas de tosse. Sobre esta, a sua accão exerce-se de um modo tão efficaz e prompto que não se deve hesitar em preferi-lo a qualquer preparado congenere estrangeiro. Apreciador das suas qualidades balsamicas e sedativas, estou certo de que o vosso excellente PEITORAL DE ANGICO ha de merecer dos meus collegas a mais larga vulgarisaçāo.

Pelotas, 2 de Setembro de 1922 — Dr. Francisco Simões Lopes.

CONFIRMO este attestado. Dr. E. L. Ferreira de Araujo.

Licença N. 511 de 26-3-907

**Depósito geral: Drogaria SEQUEIRA — Pelotas**

O PEITORAL DE ANGICO PELOTENSE vende-se em odas as pharmacias e drogarias de todos os Estados do Brasil, Depositº Geral DROGARIA SEQUEIRA BELOTAS

Em CURITYBA: Drogarias Etzel & Siegel, Minerva, André de Barros, Danielvitz & C., etc. Em FLORIANOPOLIS: Hoepke Irmão & C., Raulino Horn & C., Rodolpho Pinto da Luz, José Christovam de Oliveira, etc. Em JOINVILLE: Henrique Jordan & C., etc. — PARANAGUA: Alberto Veiga & C., etc.

**A vida não é para martyrios**

Ao „Galenogal“ devo a minha salvação

Declaro que perseguido, ha muitos annos, de ulceras syphiliticas que se estendiam do rosto ao pescoço, com uma constante purgação a vida era para mim um martyrio. Já desanimado de remedios, inclusive das celebres injecções perigosas, tiquei radicalmente bom com o „Galenogal“.

A esse grande depurativo devo a minha salvação e socorro !

Pelotas — Rio Grande do Sul.  
Octacílio Ferreira. (Firma reconhecida)

Disse, ha pouco, um eminent especialista, „que a evolução extraña e irregular de SYPHILIS, passando annos sobre annos sem apresentar manifestações, porém, explodindo violentemente, quando mais esquecida, devia ser uma razão forte para que todos se acautelassem. Com a descoberta dos novos medicamentos, tão energicos na destruição da Syphilis não se admite que haja quem se deixe surprehender por essa terrível molestia, o maior flagello humano“.

O „Galenogal“, depurador e tonico do sangue é a mais assombrosa descoberta da Medicina Moderna.

O „GALENOGAL“ encontra se em Florianopolis na DROGARIA ELYSEU e nas mais importantes Pharmacias de S. Catharina; em Curityba nas DROGARIAS SUISSA e „MINERVA“ e nas mais importantes Pharmacias do Paraná.

N. 22 Apr.



## Norddeutscher Lloyd Bremen

Passagierdienst mit Schnelldampfern zwischen Deutschland, Brasilien und dem Rio de la Plata.

**Afahrten von S. Francisco do Sul**  
der Mittelklassendampfer und 3. Klasse (Kammer Wohndeck)

„Köln“, „Werra“, „Weser“, „Madrid“

Nach **Buenos Aires**: über Rio Grande, Montevideo:

D. „Werra“ 28. Dezember

nach **Bremen**: über Santos, Rio, Bahia, Santa Cruz de Tenerife, Lissabon, Vigo, La Coruña, Bremen:

D. „Madrid“ 26. Dezember

Die „Sierra-Dampfer“, die erste und dritte Klasse führen, fahren ab **Santos** nach **Europa** am:

D. „Sierra Morena“ 9. Januar

D. „Sierra Cordoba“ 30. Januar

Wegen Passagen und jeder weiteren Auskunft in Reiseangelegenheiten wende man sich an die Agenten

**Hoepcke & Cia.**,  
São Francisco do Sul und Blumenau.

## Luftschiffe über Jaraguá

Wenn man abends gemütlich beisammen sitzt  
Draussen der Mond scheint u. man furchtbar schwitzt  
Dann kommen in einen grossen Bogen  
Langgeinige Tierlein durch die Luft geflogen  
Sie nähern sich ganz still und leise  
Un dauf eigentlich recht sanfter Weise  
Ertönt eine wunderbare Melodie  
Sie belästigen und vom Kopf bis zum Knie  
Die Haut beginnt sich langsam zu röten  
Alles bemüht sich die Geister zu töten  
Diese Unannehmlichkeiten können Sie sich sparen  
Bei mir ist nämlich **Pyra** zu haben.

Das beste Moskitenvertilgungsmittel  
**Sehr Billig.**

## Pharmacia Nova, Jaraguá.

### Fumo in Rollen

von Lages führt stets auf Lager  
und offeriert  
**Francisco Fischer.**

### Zu verkaufen

ein Reit und Wagenpferd.

Zu erfahren in der Druckerei  
dieses Blattes.



## 1927 KALENDER für 1927

offerieren

**Arthur Müller & Cia.**

Kalender für die Deutschen in Brasilien

Riograndenser Marienkalender

Der Familienfreund

## Hamburg-Südamerikanische Dampfschiff-fahrts-Gesellschaft.

Regelmässiger Schnelldampferdienst zwischen Hamburg, Rotterdam, Vigo, Bahia, Rio de Janeiro, Santos, São Francisco do Sul, Rio Grande, Montevideo e Buenos Ayres.

Nächste Abfahrten von S. Francisco do Sul via Santos und Rio de Janeiro (zuweilen auch Bahia), Vigo und Rotterdam nach Hamburg:

Motorschiff „Monte Olivia“ am 29. Januar 1927  
Motorschiff „Monte Sarmiento“ am 28. Februar 1927  
Motorschiff „Monte Olivia“ am 10. April 1927  
Motorschiff „Monte Sarmiento“ am 8. Mai 1927  
Motorschiff „Monte Olivia“ am 19. Juni 1927.

Nächste Abfahrten von S. Francisco do Sul nach Rio Grande, Montevideo u. Buenos Ayres:

Motorschiff „Monte Olivia“ am 11. Januar 1927  
Motorschiff „Monte Sarmiento“ am 9. Februar 1927  
Motorschiff „Monte Olivia“ am 22. März 1927  
Motorschiff „Monte Sarmiento“ am 20. April 1927  
Motorschiff „Monte Olivia“ am 1. Juni 1927.

Die Monte-Dampfer sind neue Speziellschnellschiffe der Einheitsklasse, ausgestattet mit geräumigen, gut ventilirten un luftigen 2, 4 u. 6 bettigen Kammern, mit fliessendem kalten und warmen Wasser in jeder Kammer sowie mit sehr geräumigen, den modernsten Ansprüchen zusagenden Speisesälen, Gesellschaftssälen und Decks, Rauchsälen, Schreib-, Lese- u. Bibliothek-Sälen, Frisersalon u. s. w.

Reisedauer von S. Francisco nach Hamburg 20 Tage

Nähere Auskünfte, Pläne, Platzservierung und Fahrscheine sind erhältlich bei den Agenten

**Basilio Corrêa & Truppel.**

São Francisco de Sul — Santa Catharina,  
Caixa Postal, 29 - Tel. Adresse: „BASILIO“.

Korrespondent für Jaraguá do Sul: Carlos May

### Billig! Billig!

Bevor Sie Ihre

### Weihnachtseinkäufe

machen, kommen Sie und  
sehen sich mein grosses  
Sortiment von

### Schnittwaren

an, welches Ihnen ohne  
Kaufzwang vorgelegt wird  
**Casemiras u. Kleiderstoffe**

in grosser Auswahl

Seda c. u., Waschleicht, Crepon, China u. Estainpada, Voile, Rialto, Suisse, Missanga, Messalinas, Seidenstoffe, Bengalina aus Wolle, Foulard u. Grotone Estampada, Leinen (Xadres) Louisen, Tecido Plata, Seidenstrümpfe, Bade  
tücher u. s. w.

Um zu überzeugen folgen  
hier einige Preise:

Brim Invecivel Mt. 7\$ jetzt 4\$200  
" Kairo " 6\$8 " 3\$600  
" Marão " 5\$5 " 2\$700  
" Rio Branco " 6\$8 " 3\$800  
" Konder " 6\$6 " 3\$670  
" D. Carlos " 6\$2 " 3\$400  
Tec. Jacquard 3\$5 " 1\$900  
Suisse 80 ctm. f. Kleider  
früh. Meter 4\$8 jetzt 2\$500

Suisse I. st. f. Mt. 3\$8 jetzt 1\$800  
Oxford trac. Mt. 3\$5 " 1\$800  
Zephir Venc. " 3\$3 " 1\$600  
Chellas " 3\$4 " 1\$500  
Cubano liso " 2\$3 " 1\$200

— Starke Algodão  
(für 25\$000 heute 9\$300)  
und vieles anderes mehr zu her-  
abgesetzten Preisen  
offeriert

**Reinoldo Rau, Jaraguá.**

### An die soziale Elite

Die Grösse unseres Vaterlandes  
hängt von der Kultur, und in  
tellectuellen Moral seiner Söhne  
ab. Die Grösse und das Glück  
des Einzelnen hängt von der gu-  
ten oder schlechten väterlichen  
Schule ab, die er mit den Au-  
gen schaute und mit der Intelli-  
genz trank. Die gute Schule ist.  
Moralität, Istruktur, Gerechtig-  
keit, Hygiene und Sparsamkeit.  
Sei sparsam; kaufe nur das Un-  
erlaessliche im Leben, das Beste  
in Qualität und realem Wert.  
Folglich; so wie die Zahne eine  
gute Pflege benöötigen, besuched  
auch, Körper Kopf und Haare.

Reinlichkeit und Pflege. Des-  
halb benutze die „Petrolina Mi-  
nancora“ das idealste Haarwasser  
ist mikrobenetend und staerkt  
die Kopfhaut. Verhütet den Haar-  
ausfall und zerstörte die Schuppe,  
verhütet Fettbildung und Jucken  
der Hirnschalhäutchen. Der Ge-  
brauch von einigen Wochen las-  
sen dar Haar wieder schwarz,  
stark, gewellt lebhaft und glän-  
zend werden. Verhütet Schinnbil-  
dung und das dauernde Grau  
werden ohne gefaert zu sein Je-  
der Flasche „Petrolina Minancora“  
ist Gebrauchsweisung bei  
gegeben aus der man ersehen  
kann wie dass Haar spiegelnd,  
trocken oder feucht erhalten wer-  
den kann.

Erhältlich in der Pharmacia  
Minancora Joinville; in allen gu-  
ten Apotheken, Drogerien Per-  
fumhandlungen und Barbiersalons  
in Jaraguá. 1/2 Dtzd durch die  
Post 48\$000.

## Der Familienzwist im rumänischen Königs-hause

Im rumänischen Königshause herrscht ein tiefgehender Familienzwist, der auf mehrere Jahre zurückreicht und letzten Endes auch die Ursache des Thronverzichtes des rumänischen Kronprinzen Carol ist.

Es ist noch in Erinnerung, dass der Kronprinz, nachdem er an seinen Vater, den König Ferdinand, einen Brief geschrieben, in dem er in heftigen Worten gewisse Vorfälle und Vorgänge verurteilt hatte, unter Verzichtleistung auf seine Stellung als Thronfolger und nach Niederlegung seiner Würde und Titel von Rumänien abtrat. Gleichzeitig trennte sich der Thronfolger von seiner Gemahlin, die griechische Prinzessin Helene, und schlug seinen vorläufigen Wohnsitz in Mailand auf, wohin ihm seine Freundin, Madame Lupescu, folgte. Das wahre Geheimnis, das hinter dem Verschwinden Carols aus Bukarest steht, wurde jedoch in der rumänischen Öffentlichkeit nicht aufgeklärt, drang aber wohl in exklusive Kreise.

Der Kronprinz Carol war mit dem allnächtigen Günstling seiner Mutter, dem Fürsten Babu Stirbey, in Konflikt geraten und hatte diesen ästhetisch insultiert. Fürst Babu Stirbey, der jetzt im 50. Lebensjahr steht, wurde durch die Huld der Königin und die Gunst der Regierung Bratianu sehr rasch zum Oberst

befördert und gelangte später in den Besitz grossen Reichtums und ausgedehnten Grundbesitzes. Der Thronfolger, dem diese unverdiente Karriere missfiel, hasste ihn, und nach einer heftigen Szene, die sich zwischen König und Thronfolger abspielte, verlangte der Thronfolger, dass dem Fürsten Stirbey das Betreten des königlichen Palastes verboten werde. In den hierdurch entstandenen Erörterungen nahm die Königin in ausgesprochenster Weise gegen ihren Sohn Stellung, und ihrem Einfluss war es auch zuzuschreiben, dass Carols Thronverzicht angenommen und öffentlich bekanntgegeben wurde.

Seither sind fast elf Monate verflossen, innerhalb deren die Situation sich wesentlich änderte. Kronprinz Carol erfreut sich im rumänischen Volke grosser Beliebtheit, ja geradezu Popularität, was sich nach seinem Thronverzicht in mannigfachen Kundgebungen äusserte. König Ferdinand, der schwer erkrankte, sah sich angesichts der fortgesetzten Manifestationen für seinen ältesten Sohn der Frage gegenüber ob bei einer etwa eintretenden Thronvakanz nicht seine Dynastie gefährdet sei. Und um dieser Gefahr vorzubeugen entschloss er sich, den Kronprinzen zur Rückkehr und zur Rücknahme seiner Verpflichtung zu bewegen.

Noch ein weiteres Moment trat für die Rückberufung des Kronprinzen hinzu: Das Scheitern der auf Personalunion abzielenden Verhandlungen mit Ungarn. Ein von Baron Banffy geführte Magnatengruppe hat vor einiger

Zeit König Ferdinand die ungarnische Königskrone angeboten, wobei die Bedingung gestellt war, dass einige, von Magyaren bewohnte siebenbürgische Komitate staatsrechtlich wieder an Ungarn zurückfallen sollten. Schon war König Ferdinand geneigt, auf diesen Vorschlag einzugehen, da erhob sich ein heftiger Widerstand seitens der um ihren Einfluss bei Hofe besorgten rumänischen Bojaren; die Absichten des Königs wurden der heftigsten Kritik ausgesetzt, die Unbeliebtheit des Königs verstärkte sich; er selbst luehlte sich regierungsmüde.

Die in jüngster Zeit immer wiederkehrenden Meldungen von den Verhandlungen rumänischer Würdenträger im Auslande mit dem Prinzen Carol sind auf den Entschluss des Königs, nach einer befriedigenden Regelung der Thronfolge sofort zurückzutreten, zurückzuführen. Dass dieser bald verwirklicht werde, ist auch der Wunsch der Regierung Avarescu, welche diesbezüglich in vollem Gegensatz zu dem ihr vorangegangenen Kabinett Bratiu steht. So sehr aber auch in weiten Kreisen Rumäniens Carlos Rückkehr ersehnt wird — die Königin Maria war für diese nicht zu gewinnen. Und gewiss waren als protest gegen die beabsichtigte und zum Teile schon durchgeföhrte Rehabilitierung des Kronprinzen Carol wurden von Königin Maria die Amerikareise unternoraten.

Ob ihr Zusammentreffen mit dem Kronprinzen in Paris diese Haltung geändert hat, wissen wir

nicht. Man glaubt aber, dass ihre vorzeitige Rückkehr aus Amerika einzig aus der Befürchtung heraus erfolgt ist, dass ihre Interessen während ihrer Abwesenheit von Bukarest nicht wunschgemäß gewahrt würden. Die nächsten Tage werden für das rumänische Königshaus von entscheidender Bedeutung sein.

## Lokal Nachrichten.

**Einkommensteuer.** An die verschiedenen Federalkollektoren wurden von dem Delegat Fiskal, in Florianopolis, Telegramme gesandt des Inhalts, dass alle der Einkommensteuer unterworfenen Personen eine Steuererklärung nicht abzugeben brauchen wenn ihre Einkünfte 6.000\$000 nicht übersteigt.

Das auf die Einkommensteuer bezügliche Gesetz hat von jeher allenthalben Konfusion bereitet und man scheint sich heute noch nicht klar zu sein über die Ausführung. Vor Kurzem wurde bekannt gemacht, dass auch Einkünfte unter 6 Contos der örtlichen Steuer unterworfen seien. In einem neuerlichen Telegramm an die Einnahmestellen wird aber erklärt, dass niemand verpflichtet ist eine Steuererklärung abzugeben dessen Einkünfte sich unter 6 Contos bewegen.

Sicherer ist es jedoch wenn sich jeder Rat bei der Federal-Kollektorie einholt.

**Zusammenschluss von Handel und Gewerbe.** Wie notwendig es ist dass sich Handel und Gewerbe endlich zu einer grossen Organi-

## Die Farm des Verschollenen.

Phantastischer Roman von Otfried von Hanstein.

Fortsetzung.

11

### DRITES KAPITEL

„Lena!“

Keine Antwort.

„Lena!“

Besorg räumte ich dem Felsen zu. Sie lag lang ausgestreckt auf derselben Stelle, wie ich sie verliess. Jetzt richtete sie sich auf. Ihr Gesicht war verweint und totenbleich. Sie mochte sich in unruhigen Schlaf geweint haben.

„Lena, wir sind gerettet!“

Sie lächelte wehmütig. Ich fühlte, dass es ihr ziemlich gleichgültig war, aber sie lächelte meinewegen.

„Haben Sie das Floss?“

„Unsinn! Ich habe nur das Schlafraffenland entdeckt.“

„Sie können scherzen?“

„Nicht doch, Sie werden sehen. Wir müssen über den Fluss!“

Sie schauderte.

„Zu den wahnwitzigen Tieren, die in der Nacht so brüllten?“

„Sie werden uns nichts tun. Ich bitte Sie, raffen Sie sich auf.“

Sie wollte es mir zu gefallen tun und stand auf, aber ich sah, wie ihre

Knie zitterten, wie sie die Füsse schmerzten.

Ich trage Sie.“

Ich nahm sie auf den Arm und erschrak, wie leicht ihr zartes Fingernägelchen war. Jetzt standen wir am Fluss.

„Wie sollen wir hinüber?“  
„Können Sie schwimmen?“

„Ja, aber — — —“

Sie war dunkelrot und auch ich erschrak. Ich hatte ja ganz vergessen, dass sie ein Mädchen war! Ich überlegte.

„Es muss!“

Ich warf nur den Rock ab, machte aus ihm und der Decke ein Bündel, das ich in den wasserdichten Rucksack schnallte.

„Nehme Sie dies und halten Sie es hoch über den Kopf. Ich muss sehen, wie ich Sie hinaufbringe. Drüber kleiden Sie sich aus und hüllen sich in die Decke, bis Ihre Kleider trocken sind. Es muss sein.“

Sie war glühend rot vor Scham, aber sie sprach nicht. Ein flüchtiger, prüfender Blick huschte zu mir hinüber. In dieser Sekunde empfand auch Lena zum ersten Male, dass sie mit einem fremden Manne allein war!

„Ich stand am Ufer und überlegte dann nahm ich sie in den einen Arm. Sie schlängte die Linke um meinen Hals, mit der Rechten hielt sie das Buendel hoch. Ich überliess mich

der Flut. Ein schwerer Kampf für meine matten Glieder. Der Fluss trieb mich rasend ab. Ich arbeitete mit den Beinen und dem freien Arm. Es wäre misslungen, wenn Lena sich nicht hätte hinabgleiten lassen, eine Liane ergrieff und sich selbst an das Ufer zog. Ich musste mich niederlegen, um mein krampfhaft klopfendes Herz zu beruhigen, meine Lungen zu ruhigem Atem zu zwingen.

„Nehmen Sie die Decke. Sagen Sie wenn ich mich aufrichten darf.“

Ich fühlte, dass ich fast eingeschlafen wäre vor Erschöpfung. Und auch mir hingen die Kleider triefend am Körper, und ich hatte keine Decke, mich umzukleiden.

„Bitte, jetzt.“

Ich stand auf. Dunkelrot stand Lena vor mir. Sie war in die Decke gehüllt und hatte ihre nassen Kleider in der Hand. Ihr weißer, überzarter Arm schaute nackt aus der Decke hervor. Wie zerbrechlich, wie schwach sie war! Wir gingen schwungend nebeneinander. Ein gutes Stück flussauf, bis wir den Pfad erreichten, den meine Machete geschlagen. Sie war barfuß, und die Streucher schmerzten sie.

Dann stiegen wir zur Steilkueste auf. Es war ein enger Weg, den meine Machete geschlagen, und ich schritt voran. Jetzt schien mir der Pfad ewig. Und dann traten wir auf

den freien Platz. Die Sonne stand wieder niedriger, ihre Strahlen spielten in den roten Giebelfenstern des Hauses.

„Nun, Lena?“

Sie stand still. Sie achtete nicht, dass die Decke sich öffnete und von ihren weißen Schulter glitt.

„Mein Vater!“

Sie schrie laut auf, raffte die Decke zusammen und rannte zum Hause.

Wieder durchzuckte mich ein schmerzliches Gefühl.

„Ist das das Haus, das Sie im Traume sahen?“

„Nein! Nein! Mein Vater! Mein lieber Vater!“

Ich hatte den Pflock aus der Tür gezogen, sie wankte hinein umfasste alles mit einem weiten Blick, dann warf sie sich in den Sessel und schluchzte krampfhaft.

„Mein Vater! Mein lieber Vater!“

Ich vergaß sogar den Frost, der durch die nassen Kleider jetzt meine Glieder erschütterte.

„Fräulein Lena!“

Da richtete sie sich auf.

„Mein Vater ist hier! Wo ist er? Ich kenne dies kleine Haus! Er hat es auf dem Schiff mit hinüber genommen! Er — — —“

Sie stand auf und blickte sich noch einmal um.

„Nein, ich irre mich — ich weiß selbst nicht — es mag viel solche

sation zur Förderung der Klassen interessen zusamenschliessen, beweist in ganz eklatanter Weise die fuer das Jahr 1927 erfolgte Steuereinschätzung des hiesigen Handels u. Gewerbetreibenden, die unsere Staatskollectorie in so straffer Weise vorgenommen hat, dass bis „zum brechen des Bogens“ wahrlich nicht mehr viel fehlt. In Blumenau waren vertreter des Handels und der Industrie von Joinville und Brusque um eine den ganzen Staat umfassende Organisation dieser Klassen zu gründen. Ueber Ziele und Zwecke dieser Organisation entnahmen wir der „Blum. Zeitung“ folgendes:

Eine Organisation zu schaffen, welche Handel, Industrie und Gewerbe des ganzen Staates und deren Interessen wahrzunehmen hat war der Zweck eine gut besuchten Versammlung, welche am Sonnabend nachmittag im Theater Frohsinn stattfand. Aus Joinville, von wo der Gedanke ausgeht, waren Vertreter der dortigen Vereinigungen des Grosshandels, der Detailgeschäfte und der Industrie erschienen, die hier energetisch fuer das Gelingen ihres Planes eintraten. Auch aus Brusque, wo eine gleiche Bewegung im Gange ist, war eine Abordnung zugegen. Nachdem es zuerst schien, als ob die Ausführung des Planes in Blumenau aus politischen Gründen auf Widerstand gestossen werde, kam die Angelegenheit doch bald zu ruhiges Fass Wasser und zu einem freudigen Ergebnis, nachdem sich herausstellte, dass fast die gesamte Versammlung von der Notwendigkeit eines Zusammenschlusses überzeugt und bereit war, dafuer einzutreten. Es wurde ein Antrag angenommen, einen

Häuser geben, aber, wie kommt das Haus hierher?“

„Wir wollen sehen, es morgen zu ergründen. Heut wollen wir Gott danken, dass es da ist. Wer es gebaut haben mag, er ist jedenfalls nicht mehr hier, denn rings ist alles verwachsen und ueberwuchert. Eine verlassene Farm!“

Sie nickte traurig.

„Eine verlassene Farm!“

Sie suchte mit den Augen umher. „Nichts was ich kenne, alles fremd! Nichts!“

Dann sah sie mich an und bemerkte mein Frostbeben.

„Wie egoistisch ich bin. Sie frieren. Ich gehe hinaus. Legen Sie sich nieder. Dort liegt eine Decke, huelen Sie sich ein!“

Sie öffnete einen Schrank. Wieder stieß sie einen Ruf aus und wieder war sie enttäuscht. Sie hatte einen alten Anzug gefunden. Eine Hose und einen derben Kittel. Sie schüttelte den Kopf. Sicher hatte sie wieder gehofft, etwas zu finden, was an den Vater erinnerte, und sich geirrt.

„Hier, kleiden Sie sich um.“

Sie schritt hinaus und ich warf die nassen Kleider ab und schleppte in das alte, stanbige Gewand des verschwundenen Farmers. Dann trat ich zu ihr. Sie stand aufrecht.

(forts folgt)

Verband der kaufmännischen, industriellen und gewerblichen Vereinigungen nach dem Muster der Handelskammern zu gründen, der sich wieder in Unterteilungen, welche die verschiedenen Erwerbsstände gesondert umfassen, gliedert. In Blumenau soll die bestehende Handelsvereinigung in dieser Richtung ausgebaut, in anderen Orten gleiche Vereinigungen gegründet werden, die dann wieder zu einem grossen, den ganzen Staat umfassenden Verband zusammen treten. Wenn das gelingt, so werden die Erwerbsstände, die eigentlichen staatserhaltenden u. steuerzahlenden, künftig auf die Wirtschafts- und Finanzpolitik den Einfluss ausüben können, der ihnen zu kommt. Da ähnliche Ziele auch in anderen Staaten verfolgt werden, so ist zu hoffen, dass durch einen solchen, ganz Brasilien umfassenden Zusammenschluss im Laufe der Zeit auch eine allmähliche Gesundung des Landes herbeigeführt wird.

Am Dienstag dieser Woche hat der Handel von Jaraguá und Umgebung sich versammelt um gegen die exorbitante Erhöhung der Industrie-Gewerbe- und Getränkesteuer die, wie schon so oft, das vom Staatskongress gesetzlich vorgeschriebene Mass über schreitet, Stellung zu nehmen. Näheres können wir leider ueber diese Versammlung nicht bringen da wir den Beschluss der Versammlung, bis zur Stunde wo wir dies schreiben noch nicht kennen, kommen aber später auf dieses Thema zurück.

**Weihnachten.** Zu Weihnachten stehen uns so allerlei Vergnügungen bevor.

Im Salon Buhr gibts am 26. u. 31 Dezember öffentliche Bälle.

Salon Voigt lädt schon für den 25. Dez. zum Ball ein, offeriert aber einen solchen auch am 1. Januar 1927 womit das neue Jahr schon fröhlich beginnen kann.

**Der Verkehrsminister „Fliegt“** Wie Zeitungen berichten beabsichtigt Herr Dr. Victor Konder, Verkehrsminister, die Weihnachtsfeiertage im Hause seiner Mutter, in Itajahy, zu verbringen und zwar wird er die Reise von Rio bis Itajahy in den selben Flugzeug zurücklegen welches der Reichskanzler a.D. Dr. Luther zu seinem Besuch der Südstaaten benutzt hat.

Gegen die Firma Companhia Brasileira de Electricidade Siemens Schuckert wurde ein Strafverfahren wegen angeblicher Zollhinterziehung eingeleitet.

Die ihr zudiktierte Strafe beträgt 156 Contos in Goldwährung oder 2.413 Contos in Papier. Verschiedene Zeitungen brachten die Nachricht, dass in einem Hotel in Indaiá, Blumenau, ein Koffer eingeschlagen sei in dem eine zerstückelte Leiche verpackt gewesen sei.

Inzwischen bringt Jornal de Joinville eine Notiz in der mit

## Sichere Existenz!

Beabsichtige in Jaraguá, möglichst am Platze selbst, oder in der Nähe, eine

## Zement-Fabrik

zu gründen, zw. Fabrikation von fertigen

**Zement Doppel Falz Ziegel**

**Zement-Doppel Rieberschwänze**

**Zement Block und Mauersteine**

**Zement Rohre und alles andere.**

Bewerber, welche über Sand oder Kieslager verfügen können, wollen sich bitte sofort mit mir in Verbindung setzen. Mein eigenes Unternehmen hat sich hier in Blumenau gut und schnell eingeführt

In 2 Jahren mehr als 200 Dächer mit meinen Zementdachsteinen gedeckt.

Interessenten werden in meiner Fabrik in einigen Tagen fachgemäß ausgebildet.

**Blumenauer Zementwarenfabrik**

Carl Ladenstein.

S. n. Neujahr, 2 Januar, vorm 9 Uhr  
Gottesdienst am mittl. Jaraguá.

Schneider, Pastor.

## Salão Buhr

**26. 31.**

**Sonntag, 26. Dezemb.**  
2. Weihnachtsfeiertag

**grosser**

**öffentl. Ball**

**Sylvester, 31. Dez.**

öffentlicher

**Sylvester Ball**

Hierzu lädt freundl. ein  
**Der Wirt.**

## Salão Voigt

(früher Kaiser)

**Sonnabend, 25. Dezember**

1. Weihnachtsfeiertag und

**Neujahr, 1. Januar 1927**

**grosser**

**öffentlicher Ball**

Wozu freundl. einladet

**Der Wirt**

**ANNUNCIOS**

PARA ESTE JORNAL  
TRATAM-SE NA



Av. Rio Branco, 137  
RIO DE JANEIRO

Annuncios e Assignaturas  
para todos os  
Jornais e Revistas do país